

A1.30 Enfermedad y dolor



- Esprimere malessere e dolore.
 Esprimi la tua condizione medica dal medico.

El descanso	<i>(Il riposo)</i>	Enfermo	<i>(Malato)</i>
La salud	<i>(La salute)</i>	Doler(se)	<i>(Fare male (dolarsi))</i>
La fiebre	<i>(La febbre)</i>	Toser	<i>(Tossire)</i>
La alergia	<i>(L'allergia)</i>	Ayudar	<i>(Aiutare)</i>
La gripe	<i>(L'influenza)</i>	Tomar una medicina	<i>(Prendere una medicina)</i>
Los síntomas	<i>(I sintomi)</i>	Tener gripe	<i>(Avere l'influenza)</i>
El medicamento	<i>(Il medicinale)</i>	Tener una enfermedad	<i>(Avere una malattia)</i>
El doctor	<i>(Il dottore)</i>	Tener dolor de estómago	<i>(Avere mal di stomaco)</i>

1. Dialogo: Un cliente con fiebre pide consejo en la farmacia (QR: Audio)



- Juan:** Buenos días. No me encuentro bien. Tengo fiebre desde ayer. *(Buongiorno. Non mi sento bene. Ho la febbre da ieri.)*
- Farmacéutica:** Buenos días. ¿Tiene también dolor de cabeza o malestar? *(Buongiorno. Ha anche mal di testa o si sente debilitato?)*
- Juan:** Sí, tengo dolor de cabeza y estoy muy cansado. *(Sì, ho mal di testa e sono molto stanco.)*
- Farmacéutica:** De acuerdo. Para la fiebre puede tomar paracetamol o ibuprofeno. Los dos son antipiréticos. *(Capisco. Per la febbre può prendere paracetamolo o ibuprofene. Entrambi sono antipiretici.)*
- Juan:** Vale. ¿Cada cuántas horas? *(Va bene. Ogni quante ore?)*
- Farmacéutica:** El paracetamol, cada 8 horas. El ibuprofeno, cada 6 horas, siempre con comida. *(Il paracetamolo ogni 8 ore. L'ibuprofene ogni 6 ore, sempre insieme al cibo.)*
- Juan:** Perfecto. ¿Algo más para sentirme mejor? *(Perfetto. Qualcos'altro per sentirmi meglio?)*
- Farmacéutica:** Beba mucha agua y puede humedecer la frente con agua a temperatura ambiente. Eso ayuda a bajar la temperatura. *(Beva molta acqua e può bagnarsi la fronte con acqua a temperatura ambiente. Questo aiuta a ridurre la temperatura.)*
- Juan:** De acuerdo, muchas gracias. Me voy a casa a descansar. *(D'accordo, grazie mille. Vado a casa a riposare.)*
- Farmacéutica:** Muy bien. Y si la fiebre sigue más de 48 horas, vaya al médico. Que se mejore pronto. *(Bene. Se la febbre dura più di 48 ore, si rivolga al medico. Guarisca presto.)*

- ¿Qué le pasa a Juan? *(Che cos'ha Juan?)*
 - Tiene alergia y estornuda mucho.
 - Tiene fiebre desde ayer.
 - Tiene dolor de estómago después de comer.
 - Tiene gripe desde hace dos semanas.
- ¿Cómo debe tomar el ibuprofeno? *(Come deve prendere l'ibuprofene?)*
 - Solo por la noche, antes de dormir.
 - Cada 8 horas y con agua fría.
 - Cada 6 horas y siempre con comida.
 - Cada 4 horas y sin comida.

1-b 2-c

2. Grammatica: Avverbi di modo: "bien", "mal", "rápidamente", "con cuidado"



Gli avverbi di modo descrivono la maniera o lo stile in cui accade qualcosa.

Questi avverbi rispondono alla domanda «come?».

1. Gli avverbi di modo sono parole che descrivono come si compie un'azione.
2. Si formano aggiungendo il suffisso «-mente» alla forma femminile di un aggettivo. Esempio: "Rápido -> Rápidamente."

Adverbio (Avverbio)	Descripción (Descrizione)	Ejemplo (Esempio)
Rápidamente	Rápida + mente	Toma el medicamento rápidamente . (Prende la medicina rapidamente.)
Difícilmente	Difícil + mente	El enfermo puede toser difícilmente . (Il malato può tossire a fatica.)
Bien	Adverbio simple	El doctor me ayuda bien . (Il dottore mi aiuta bene.)
Mal	Mala + mente	El enfermo se siente malamente . (Il malato si sente male.)
Con cuidado	Expresión adverbial	El doctor ayuda con cuidado . (Il dottore aiuta con attenzione.)

Inoltre, ci sono avverbi semplici che non hanno la terminazione «-mente». Esempio: "Bien."

Ci sono anche espressioni avverbiali. Esempio: "Con cuidado."

1. Doctor, me duele la cabeza y respiro _____. (Dottore, mi fa male la testa e respiro con difficoltà.)
a. difícilmente b. difícilmente c. difícil d. mal
2. Por favor, toma esta medicina _____, con un poco de agua. (Per favore, prenda questa medicina lentamente, con un po' d'acqua.)
a. con lento b. lento c. lentamente d. lenta
3. El farmacéutico escucha al cliente _____ y hace muchas preguntas. (Il farmacista ascolta il cliente con cura e fa molte domande.)
a. cuidado b. cuidadosamente c. con cuidado d. cuidando
4. Hoy estoy enfermo y trabajo _____ desde casa. (Oggi sono malato e lavoro male da casa.)
a. con mal b. malmente c. mal d. malo

1. difícilmente 2. lentamente 3. con cuidado 4. mal

3. Esercizi

1. Abbina ogni inizio con la sua corretta conclusione.

- | | |
|---|---|
| 1. Hoy tengo gripe | a. que descanse y que tome la medicina. |
| 2. Me duele la cabeza | b. y lo tomo con cuidado. |
| 3. El doctor me dice | c. y me siento muy mal. |
| 4. En la farmacia compro el medicamento | d. porque trabajo muchas horas. |

1-c: *Oggi ho l'influenza e mi sento molto male.* **2-d:** *Mi fa male la testa perché lavoro molte ore.* **3-a:** *Il dottore mi dice di riposare e di prendere le medicine.* **4-b:** *In farmacia compro il medicinale e lo prendo con cura.*



2. Email per la visita medica (QR: Audio)

Compila gli spazi vuoti: enfermo, medicamento, fiebre, estómago, Cita, dolor, mal, paracetamol, toso



Asunto: (1) _____ médica

Buenos días, doctor García:

Hoy no voy a la oficina porque estoy (2) _____. Desde anoche tengo (3) _____ y dolor de cabeza. También tengo un poco de dolor de (4) _____ y (5) _____ mucho. Me siento muy (6) _____ y no puedo trabajar bien. He tomado (7) _____, pero el (8) _____ continúa.

Quiero pedir una cita para esta tarde o para mañana por la mañana. Necesito un (9) _____ para tratar la gripe o la infección. Hoy voy a descansar en casa, beber agua y comer poco. ¿Puede decirme a qué hora puedo ir a la consulta?

Un saludo,

Javier

Oggetto: Appuntamento medico

Buongiorno, dottor García:

Oggi non vado in ufficio perché sono malato. Da ieri sera ho febbre e mal di testa. Ho anche un po' di mal di stomaco e tossisco molto. Mi sento molto male e non riesco a lavorare bene. Ho preso paracetamolo, ma il dolore continua.

Vorrei fissare un appuntamento per questo pomeriggio o per domattina. Ho bisogno di una diagnosi e di un medicinale per curare l'influenza o l'infezione. Oggi starò a riposare a casa, berrò acqua e mangerò poco. Può dirmi a che ora posso venire alla visita?

Cordiali saluti,

Javier

(1) Cita, (2) enfermo, (3) fiebre, (4) estómago, (5) toso, (6) mal, (7) paracetamol, (8) dolor, (9) medicamento



3. Ascolta i frammenti audio e scegli la soluzione corretta. (QR: Audio)

- ¿Por qué llama el hombre a la doctora? (*Perché l'uomo chiama la dottoressa?*)
 - Porque desea cambiar la hora de una reunión de trabajo.*
 - Porque tiene síntomas de gripe y se encuentra mal.*
 - Porque quiere pedir cita para su hermano sano.*
- ¿Qué problema principal explica la mujer al doctor? (*Qual è il problema principale che la donna spiega al dottore?*)
 - Tiene gripe y una temperatura muy alta.*
 - Tiene dolor de estómago cuando come.*
 - Tiene alergia fuerte y tos todo el día.*

1-b 2-b

4. Scegli la soluzione corretta

- Doctor, me _____ mucho la cabeza y no puedo trabajar bien. (*Dottore, mi fa molto male la testa e non riesco a lavorare bene.*)
 - doler*
 - duelen*
 - duele*
 - duelo*
- A mi mujer le _____ las piernas cuando está enferma y camina lentamente. (*A mia moglie fanno male le gambe quando è malata e cammina lentamente.*)
 - dueles*
 - duele*
 - doler*
 - duelen*
- Hoy estamos en casa porque a mis hijos les _____ la garganta y tosen mucho. (*Oggi siamo a casa perché ai miei figli fa male la gola e tossiscono molto.*)
 - doliendo*
 - duele*
 - dueles*
 - duelen*

1. duele 2. duelen 3. duele

5. Role play - dialoghi (QR: Audio)

a. Avisar al jefe por enfermedad

Empleado: *Buenos días, jefe, hoy no puedo ir a la oficina, estoy enfermo y tengo mucha fiebre.*

(Buongiorno, capo: oggi non posso venire in ufficio, sono malato e ho molta febbre.)

Jefe: *Vaya, lo siento. ¿Tienes gripe o es solo un resfriado?*

(Mi dispiace. Hai l'influenza o è solo un raffreddore?)

Empleado: *Creo que tengo gripe; me duele la cabeza y la garganta y no paro de toser.*

(Credo di avere l'influenza: mi fanno male la testa e la gola e non smetto di tossire.)

Jefe: *De acuerdo, descansa, toma la medicina y mañana me escribes, ¿vale?*

(Va bene, riposati, prendi le medicine e domani mandami un messaggio, d'accordo?)

- ¿Qué dices tú cuando estás enfermo y no puedes trabajar?



b. Visita al médico de familia

- Doctora:** *Buenos días, ¿qué le pasa? ¿Dónde le duele?*
(Buongiorno, cosa le succede? Dove le fa male?)
- Paciente:** *Buenos días, doctora. Tengo dolor de estómago y un poco de fiebre desde ayer.*
(Buongiorno, dottoressa. Ho mal di stomaco e un po' di febbre da ieri.)
- Doctora:** *Vale, es importante descansar, beber agua y tomar este medicamento después de comer.*
(Va bene, è importante riposare, bere molta acqua e prendere questo medicinale dopo i pasti.)
- Paciente:** *Gracias, doctora. Estoy preocupada, pero con el medicamento y descanso espero mejorar.*
(Grazie, dottoressa. Sono preoccupata, ma con il medicinale e il riposo spero di migliorare.)

1. Cuando estás enfermo, ¿qué le dices al médico sobre tu dolor?

6. Esercitatevi in coppia o con il vostro insegnante. (QR: IA+)

1. Estás en el médico de cabecera en España. El doctor te pregunta: "¿Qué te pasa?". Explica con una frase simple qué tienes. (Usa: tener gripe, la fiebre, la tos)



2. Llamas a tu jefe o a Recursos Humanos porque hoy no vas a la oficina. Explica que estás enfermo y no puedes trabajar. (Usa: estar enfermo, el descanso, el dolor de cabeza)

7. Scrittura: Email (QR: IA+)

Asunto: Cita de mañana

Hola,

soy **Laura**, de la **Clínica Centro Salud**.

Tienes una **cita con el doctor** mañana a las 9:00.

Si estás **enfermo** o tienes **fiebre**, por favor respóndenos a este correo. Podemos cambiar la cita para otro día.

Un saludo,

Laura



Scrivi una risposta appropriata: *Buenos días, / No me encuentro bien, tengo... / ¿Podemos cambiar la cita para...?*

Verbi importanti**Ayudar** (*aiutare*)

Presente

yo

ayudo

tú

ayudas

él/ella/usted

ayuda

nosotros/nosotras

ayudamos

vosotros/vosotras

ayudáis

ellos/ellas/ustedes

ayudan